

Stein. Q 15. (90.)

1. E<sub>1</sub>st<sub>1</sub> h<sub>1</sub>na E<sub>1</sub>no sp<sub>1</sub>rvar x<sub>1</sub>n x<sub>1</sub>n x<sub>1</sub>  
ban
2. mi<sub>1</sub>no vr<sub>1</sub>ntj i<sub>1</sub>to bl<sub>1</sub>ma x<sub>1</sub>n spr<sub>1</sub>so
3. a lowil sp<sub>1</sub>na x<sub>1</sub> ale<sub>1</sub>no x<sub>1</sub> m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>r m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>t  
m<sub>1</sub>ofid<sub>1</sub>ari<sub>1</sub>jo
4. gra<sub>1</sub>von is l<sub>1</sub>stix w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>r<sub>1</sub>ok
5. v<sub>1</sub>ptat se<sub>1</sub>f ke<sub>1</sub>g<sub>1</sub>o<sub>1</sub>o<sub>1</sub> b<sub>1</sub>sm<sub>1</sub>olt<sub>1</sub> b<sub>1</sub>ru<sub>1</sub>ot
6. d<sub>1</sub>o s<sub>1</sub>ri<sub>1</sub>naw<sub>1</sub>e<sub>1</sub>r<sub>1</sub>ok<sub>1</sub>o<sub>1</sub> h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.d<sub>1</sub>e<sub>1</sub>no spl<sub>1</sub>nt<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r  
in x<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o<sub>1</sub> v<sub>1</sub>ij<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r
7. d<sub>1</sub>o s<sub>1</sub>par l<sub>1</sub>eg<sub>1</sub>o<sub>1</sub> x<sub>1</sub>n l<sub>1</sub>pan a<sub>1</sub>f
8. in d<sub>1</sub>o<sub>1</sub>t f<sub>1</sub>ob<sub>1</sub>ri<sub>1</sub>g is n<sub>1</sub>ks to x<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o
9. k<sub>1</sub>o<sub>1</sub>m h<sub>1</sub>i k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>ntj- of k<sub>1</sub>intj<sub>1</sub>
10. b<sub>1</sub>a<sub>1</sub>:s x<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.v<sub>1</sub>o<sub>1</sub>s no<sub>1</sub>x f<sub>1</sub>e<sub>1</sub>r gl<sub>1</sub>a<sub>1</sub>:x<sub>1</sub>o<sub>1</sub> b<sub>1</sub>e<sub>1</sub>r-  
gl<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.sk<sub>1</sub>o<sub>1</sub>s
11. b<sub>1</sub>r<sub>1</sub>e<sub>1</sub>o<sub>1</sub> v<sub>1</sub>o<sub>1</sub>s t<sub>1</sub>w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>? h<sub>1</sub>i<sub>1</sub>b<sub>1</sub>o<sub>1</sub> x<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.r k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>s<sub>1</sub>-k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.sk<sub>1</sub>o<sub>1</sub>s
12. x<sub>1</sub>ob<sub>1</sub>me<sub>1</sub>t<sub>1</sub>an v<sub>1</sub>iv<sub>1</sub>o d<sub>1</sub>ri l<sub>1</sub>itor w<sub>1</sub>i<sub>1</sub>n w<sub>1</sub>i<sub>1</sub>x<sub>1</sub>-  
d<sub>1</sub>ri<sub>1</sub>g<sub>1</sub>ko
13. h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.d<sub>1</sub>re<sub>1</sub>ig<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r m<sub>1</sub>ix m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>d<sub>1</sub>o<sub>1</sub>o<sub>1</sub> k<sub>1</sub>l<sub>1</sub>ip<sub>1</sub>ol
14. i<sub>1</sub>x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>p<sub>1</sub> s<sub>1</sub>o<sub>1</sub>d k<sub>1</sub>ne<sub>1</sub>.j x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>x<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o
15. d<sub>1</sub>o v<sub>1</sub>ast<sub>1</sub>o<sub>1</sub>.v<sub>1</sub>o<sub>1</sub>nt<sub>1</sub>- of v<sub>1</sub>ast<sub>1</sub>.v<sub>1</sub>o<sub>1</sub>nt w<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r<sub>1</sub>t  
ne<sub>1</sub>.t f<sub>1</sub>o<sub>1</sub>l m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>? x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>ve<sub>1</sub>.at
16. i<sub>1</sub>x<sub>1</sub> b<sub>1</sub>e<sub>1</sub>in b<sub>1</sub>lij d<sub>1</sub>ad<sub>1</sub>ix ne<sub>1</sub>.t m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>t<sub>1</sub>an b<sub>1</sub>z<sub>1</sub>n  
m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>t x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>g<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n<sub>1</sub>r
17. i<sub>1</sub>x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>p<sub>1</sub>o<sub>1</sub>t ne<sub>1</sub>.t x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>d<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n k<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r<sub>1</sub> vr<sub>1</sub>ntj
18. w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.t<sub>1</sub>o<sub>1</sub> x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>d<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n<sub>1</sub>-d<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.d<sub>1</sub>e<sub>1</sub>d<sub>1</sub>o<sub>1</sub> a<sub>1</sub>:nk<sub>1</sub>mt
19. sp<sub>1</sub>e<sub>1</sub>n- sp<sub>1</sub>e<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o<sub>1</sub>g<sub>1</sub>ow<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.f- sp<sub>1</sub>e<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o<sub>1</sub>k<sub>1</sub>o<sub>1</sub>p- of  
v<sub>1</sub>inst<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>so<sub>1</sub>r
20. p<sub>1</sub>at<sub>1</sub>f- m<sub>1</sub>o<sub>1</sub>t<sub>1</sub>s- b<sub>1</sub>an- b<sub>1</sub>o<sub>1</sub>na<sub>1</sub>.<sup>u</sup>w<sub>1</sub>t- v<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r<sub>1</sub>v<sub>1</sub>e<sub>1</sub>kt  
w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.j- b<sub>1</sub>e<sub>1</sub>ntj- p<sub>1</sub>ad<sub>1</sub>sto<sub>1</sub>.l- h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>k- k<sub>1</sub>w<sub>1</sub>ak<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r<sub>1</sub>t-  
ru<sub>1</sub>p<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.p<sub>1</sub>ol (=vlinder)- p<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.p<sub>1</sub>ol (=mot).
21. d<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>l d<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.h<sub>1</sub>ij<sub>1</sub>k d<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>l<sub>1</sub>o<sub>1</sub> w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>lt  
o<sub>1</sub>x<sub>1</sub>to<sub>1</sub>r e<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o
22. i<sub>1</sub>x<sub>1</sub> s<sub>1</sub>al d<sub>1</sub>ix k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>l<sub>1</sub>ko<sub>1</sub>s x<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.v<sub>1</sub>o
23. i<sub>1</sub>o<sub>1</sub>l<sub>1</sub>entj l<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>t f<sub>1</sub>o<sub>1</sub>.l a<sub>1</sub>.<sup>u</sup>w se<sub>1</sub>.p<sub>1</sub> slo<sub>1</sub>.p<sub>1</sub>-  
of ou<sub>1</sub>der. a<sub>1</sub>:f b<sub>1</sub>r<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.ko
24. h<sub>1</sub>e<sub>1</sub> k<sub>1</sub>al in x<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>t x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>b<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.to x<sub>1</sub>ow<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>r<sub>1</sub>
25. g<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.f m<sub>1</sub>ix t<sub>1</sub>w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.s p<sub>1</sub>lato st<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>n- b<sub>1</sub>r<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.j<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r- d<sub>1</sub>o b<sub>1</sub>r<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.t<sub>1</sub>o<sub>1</sub>s
26. d<sub>1</sub>at st<sub>1</sub>a: n<sub>1</sub>b<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.k<sub>1</sub> st<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.t<sub>1</sub>o<sub>1</sub>. ne<sub>1</sub>.t m<sub>1</sub>i<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>
27. d<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.l h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.d<sub>1</sub>o l<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.v<sub>1</sub>o w<sub>1</sub>i<sub>1</sub>o<sub>1</sub>o<sub>1</sub> g<sub>1</sub>ru<sub>1</sub>.<sup>o</sup>tan i<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>r
28. l<sub>1</sub>ys<sub>1</sub>i<sub>1</sub>f<sub>1</sub>e<sub>1</sub>r is ne<sub>1</sub>.d<sub>1</sub>ind<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n h<sub>1</sub>i<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>m<sub>1</sub>ol g<sub>1</sub>o<sub>1</sub>ble<sub>1</sub>.v<sub>1</sub>o
29. d<sub>1</sub>o s<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.o<sub>1</sub> l<sub>1</sub>ke<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>n<sub>1</sub>jo<sub>1</sub>r x<sub>1</sub>n m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>to m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>st<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r n<sub>1</sub>o<sub>1</sub>.  
d<sub>1</sub>o h<sub>1</sub>i<sub>1</sub>.o<sub>1</sub> x<sub>1</sub>ow<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.s
30. i<sub>1</sub>x<sub>1</sub> k<sub>1</sub>an t<sub>1</sub>o<sub>1</sub>x ne<sub>1</sub>.t k<sub>1</sub>o<sub>1</sub>m<sub>1</sub>o f<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r t<sub>1</sub>o<sub>1</sub>d<sub>1</sub>ix k<sub>1</sub>l<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r  
b<sub>1</sub>z<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o
31. o<sub>1</sub>t v<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub> v<sub>1</sub>rit x<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.r l<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>nt<sub>1</sub>o<sub>1</sub>m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.l
32. h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.k<sub>1</sub>ane<sub>1</sub>.t x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n w<sub>1</sub>ir<sub>1</sub>ko e<sub>1</sub>.t k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.l<sub>1</sub>pu<sub>1</sub>n
33. st<sub>1</sub>e<sub>1</sub>o<sub>1</sub>l d<sub>1</sub>e b<sub>1</sub>es<sub>1</sub>o<sub>1</sub>m in x<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o
34. n<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.j m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>to k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.g<sub>1</sub>o<sub>1</sub>l<sub>1</sub>o<sub>1</sub> w<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r<sub>1</sub>t ne<sub>1</sub>.m<sub>1</sub>i<sub>1</sub>jo<sub>1</sub>  
x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>sp<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.t<sub>1</sub>e
35. h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.i<sub>1</sub> d<sub>1</sub>o. x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>bal t<sub>1</sub>w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>? h<sub>1</sub>i<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>o<sub>1</sub> v<sub>1</sub>o<sub>1</sub>t<sub>1</sub>ix<sub>1</sub>o<sub>1</sub>.p<sub>1</sub>o
36. d<sub>1</sub>i p<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.r is ne<sub>1</sub>.t r<sub>1</sub>i. p<sub>1</sub>-d<sub>1</sub>o. x<sub>1</sub>it n<sub>1</sub>o<sub>1</sub>g<sub>1</sub>o<sub>1</sub>o<sub>1</sub>  
w<sub>1</sub>it<sub>1</sub>o k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.r<sub>1</sub>ij<sub>1</sub> in<sub>1</sub>o
37. x<sub>1</sub>o x<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>x n<sub>1</sub>o. t f<sub>1</sub>eltj
38. x<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.t<sub>1</sub>o<sub>1</sub>m e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>s<sub>1</sub>o x<sub>1</sub>e<sub>1</sub>ltj k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>l<sub>1</sub>ko v<sub>1</sub>o<sub>1</sub>ma: k<sub>1</sub>o
39. h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.x<sub>1</sub>al<sub>1</sub>o<sub>1</sub>t n<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>t w<sub>1</sub>i<sub>1</sub>:t b<sub>1</sub>r<sub>1</sub>z<sub>1</sub>ij<sub>1</sub>o
40. x<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.s to h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.lo<sub>1</sub>f<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.l<sub>1</sub>o<sub>1</sub>k<sub>1</sub>w<sub>1</sub>i: t
41. d<sub>1</sub>o m<sub>1</sub>an<sub>1</sub>o m<sub>1</sub>o: t s<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n v<sub>1</sub>ro<sub>1</sub>.<sup>u</sup>w b<sub>1</sub>o<sub>1</sub>ser<sub>1</sub>mo
42. i<sub>1</sub>.n d<sub>1</sub>o s<sub>1</sub>eld<sub>1</sub>o x<sub>1</sub>w<sub>1</sub>o<sub>1</sub>nd<sub>1</sub>o i<sub>1</sub>.x<sub>1</sub>o<sub>1</sub>v<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>rl<sub>1</sub>ik
43. h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.d<sub>1</sub>o g<sub>1</sub>ru<sub>1</sub>.<sup>o</sup>to m<sub>1</sub>ul o<sub>1</sub>.m<sub>1</sub>d<sub>1</sub>o<sub>1</sub>to<sub>1</sub>r s<sub>1</sub>t<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.r<sub>1</sub>o<sub>1</sub>g<sub>1</sub>i<sub>1</sub>.s
44. w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>r m<sub>1</sub>o<sub>1</sub>.t<sub>1</sub>o d<sub>1</sub>o. d<sub>1</sub>o h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.lo<sub>1</sub>f- of h<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.lo<sub>1</sub>ft  
f<sub>1</sub>an h<sub>1</sub>o<sub>1</sub>v<sub>1</sub>o
45. k<sub>1</sub>e<sub>1</sub>l<sub>1</sub>o<sub>1</sub>pt<sub>1</sub>at b<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.d<sub>1</sub>an v<sub>1</sub>pl<sub>1</sub>ix<sub>1</sub>to
46. o<sub>1</sub>u<sub>1</sub>o<sub>1</sub> m<sub>1</sub>ets<sub>1</sub>o<sub>1</sub>rl<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.r i<sub>1</sub>.s<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.o<sub>1</sub> v<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.d<sub>1</sub>e<sub>1</sub>z<sub>1</sub>o v<sub>1</sub>er<sub>1</sub>ko
47. x<sub>1</sub>o s<sub>1</sub>p<sub>1</sub>r<sub>1</sub>ij<sub>1</sub>o w<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>t w<sub>1</sub>it<sub>1</sub>o<sub>1</sub> k<sub>1</sub>i<sub>1</sub>mp
48. d<sub>1</sub>o g<sub>1</sub>r<sub>1</sub>af<sub>1</sub>o<sub>1</sub>.l<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.r x<sub>1</sub>al d<sub>1</sub>o b<sub>1</sub>o<sub>1</sub>.<sup>u</sup>m g<sub>1</sub>r<sub>1</sub>af<sub>1</sub>o<sub>1</sub>l<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n
49. d<sub>1</sub>o g<sub>1</sub>o<sub>1</sub>t e<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>st<sub>1</sub>o<sub>1</sub>n i<sub>1</sub>.n<sub>1</sub>ts<sub>1</sub>o f<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r<sub>1</sub>nt<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r t<sub>1</sub>u
50. o<sub>1</sub>t l<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>tj f<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r d<sub>1</sub>o v<sub>1</sub>ro<sub>1</sub>.m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.s- d<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.o<sub>1</sub>m<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.s-  
o<sub>1</sub>t l<sub>1</sub>o<sub>1</sub>f- t<sub>1</sub>ro<sub>1</sub>p. m<sub>1</sub>po (= luiden een kwartier  
voor de aanvang van een kerkelijke dienst)-  
l<sub>1</sub>u<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>jo (= luiden een halfuur voor de aan-  
vang van een kerkelijke dienst).
51. b<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.t<sub>1</sub>sp<sub>1</sub>r<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>jo- k<sub>1</sub>w<sub>1</sub>ak<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r<sub>1</sub>t<sub>1</sub>o g<sub>1</sub>o<sub>1</sub>t- v<sub>1</sub>o<sub>1</sub>r<sub>1</sub>sp<sub>1</sub>r<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>jo-  
sp<sub>1</sub>r<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>jo (= uitspreiden)- v<sub>1</sub>er<sub>1</sub>bre<sub>1</sub>iden n<sub>1</sub>iet  
g<sub>1</sub>e<sub>1</sub>br<sub>1</sub>)- u<sub>1</sub>:t b<sub>1</sub>r<sub>1</sub>e<sub>1</sub>.i<sub>1</sub>jo- k<sub>1</sub>l<sub>1</sub>o<sub>1</sub>.r<sub>1</sub>m<sub>1</sub>a: k<sub>1</sub>o

52. di vRO<sup>u</sup> w he. t szxt d<sup>o</sup>R lo. to a: f tncjz  
 53. xi. no va. d<sup>o</sup>R e. t<sup>o</sup>m x<sup>o</sup>s f<sup>o</sup>R l<sup>o</sup>ngk no.  
 d<sup>o</sup> ju. d<sup>o</sup> lo. to x<sup>o</sup>. n. - of x<sup>o</sup>. no  
 54. I x<sup>o</sup>pat<sup>o</sup>m a. f x<sup>o</sup>ro. j<sup>o</sup> o. m x<sup>o</sup>. la. t  
 l<sup>o</sup>ngs<sup>o</sup>t wa. to. r to x<sup>o</sup>. n. - of x<sup>o</sup>. no  
 55. va. l ve. x<sup>o</sup> xy. st in de. x<sup>o</sup> ge. n<sup>o</sup>nt  
 ne. o. t f<sup>o</sup>. l  
 56. ste. i. no p<sup>o</sup>ts in e. t f<sup>o</sup>. l we. r<sup>o</sup>t  
 57. d<sup>o</sup>n o. v<sup>o</sup>s<sup>o</sup>t ste. i. t<sup>o</sup> bi d<sup>o</sup>n o. v<sup>o</sup>. ha. r<sup>o</sup>t  
 58. in me. o. r<sup>o</sup>t i. s<sup>o</sup>t no x<sup>o</sup> to ka. d<sup>o</sup> o. m tr  
 p<sup>o</sup>ri<sup>o</sup>kr  
 59. di ke. s x<sup>o</sup>. f<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. r le. x ne. o. t  
 60. e. t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> k<sup>o</sup>t p<sup>o</sup>erda: n x<sup>o</sup>ns st<sup>o</sup>t  
 61. v<sup>o</sup>p<sup>o</sup>g<sup>o</sup>r k<sup>o</sup>mt x<sup>o</sup>. r i. o. e. d<sup>o</sup>r j<sup>o</sup>. r no.  
 d<sup>o</sup> k<sup>o</sup> r<sup>o</sup> m<sup>o</sup>s  
 62. d<sup>o</sup> pa. to. r x<sup>o</sup>xtad<sup>o</sup>s le. v<sup>o</sup>ne. r<sup>o</sup> volma. g<sup>o</sup>d  
 i. s  
 63. du. x<sup>o</sup>. x<sup>o</sup> m<sup>o</sup>x wa. l me du x<sup>o</sup>. s n<sup>o</sup>ks  
 te. n<sup>o</sup> m<sup>o</sup>x  
 64. d<sup>o</sup> x<sup>o</sup>wer b<sup>o</sup>l k<sup>o</sup>s s<sup>o</sup>l<sup>o</sup> ga. u. w t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. m<sup>o</sup>s  
 65. ge. i. s<sup>o</sup> f<sup>o</sup>nda: x ne. t ka. r<sup>o</sup>tr  
 66. e. to x<sup>o</sup>. u x<sup>o</sup>. r<sup>o</sup> ki. o. s  
 67. x<sup>o</sup>ns mo. to. r i. s k<sup>o</sup>st  
 68. t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> x<sup>o</sup>ns we. r<sup>o</sup> m<sup>o</sup>n da: x<sup>o</sup>we. s en s<sup>o</sup>t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> x<sup>o</sup>ns  
 x<sup>o</sup>xt<sup>o</sup>m o. v<sup>o</sup>nt  
 69. dat j<sup>o</sup>ngk<sup>o</sup>ki l<sup>o</sup>e. p<sup>o</sup> b<sup>o</sup>er v<sup>o</sup>s  
 p<sup>o</sup>. d<sup>o</sup>. i. r<sup>o</sup> x<sup>o</sup>n bo. o. x<sup>o</sup> r<sup>o</sup> n<sup>o</sup>r kan  
 p<sup>o</sup>. i. x w<sup>o</sup>l t<sup>o</sup>to p<sup>o</sup>st<sup>o</sup> m<sup>o</sup>s b<sup>o</sup>re. f<sup>o</sup> b<sup>o</sup>r<sup>o</sup>x  
 p<sup>o</sup>. x<sup>o</sup>pin an min hart  
 p<sup>o</sup>. i. x h<sup>o</sup>ne. o. t me. l<sup>o</sup>we. o. s t<sup>o</sup>ri. v<sup>o</sup>r r<sup>o</sup> o. m  
 g<sup>o</sup>. n<sup>o</sup>  
 70. n<sup>o</sup>. s<sup>o</sup>fti. t s<sup>o</sup>h<sup>o</sup>ns we. r<sup>o</sup> r<sup>o</sup>t p<sup>o</sup>. e. o. t f<sup>o</sup>. r  
 d<sup>o</sup> n<sup>o</sup>ff<sup>o</sup> wa. g<sup>o</sup>l  
 71. i. x<sup>o</sup> b<sup>o</sup>s b<sup>o</sup>itj<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. o. r<sup>o</sup> r<sup>o</sup>al van v<sup>o</sup>. r d<sup>o</sup>  
 m<sup>o</sup> d<sup>o</sup> i. x  
 72. d<sup>o</sup> x<sup>o</sup>. n fan d<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. n<sup>o</sup> i. r<sup>o</sup> x<sup>o</sup>. u s<sup>o</sup>ld<sup>o</sup> s<sup>o</sup>t  
 x<sup>o</sup>we. s

73. we. i. s<sup>o</sup> x<sup>o</sup>. i. n<sup>o</sup> k<sup>o</sup>ar s<sup>o</sup>me. o. t wo. o. n<sup>o</sup>-  
 ma b<sup>o</sup>. x  
 74. di ru. o. x<sup>o</sup> h<sup>o</sup> b<sup>o</sup>s l<sup>o</sup>ng d<sup>o</sup>. r - d<sup>o</sup>. r<sup>o</sup>s  
 75. x<sup>o</sup> l<sup>o</sup>e. o. f n<sup>o</sup> k<sup>o</sup> s<sup>o</sup> f<sup>o</sup>nd  
 76. t<sup>o</sup> k<sup>o</sup> i. n<sup>o</sup> j<sup>o</sup> wo. o. r d<sup>o</sup>. t f<sup>o</sup>. r<sup>o</sup> r<sup>o</sup>t k<sup>o</sup>. s<sup>o</sup> d<sup>o</sup>e. f<sup>o</sup>o  
 77. x<sup>o</sup> i. n o. r<sup>o</sup> en x<sup>o</sup> n<sup>o</sup>. u. g<sup>o</sup> lo. u. p<sup>o</sup>  
 78. t<sup>o</sup> k<sup>o</sup> i. n<sup>o</sup> j<sup>o</sup> fan o. r i. s me. d<sup>o</sup> m<sup>o</sup>ntj<sup>o</sup> n<sup>o</sup>.  
 d<sup>o</sup> b<sup>o</sup> x<sup>o</sup> g<sup>o</sup>g<sup>o</sup> o. m b<sup>o</sup>o. m<sup>o</sup> lo. to p<sup>o</sup> l<sup>o</sup> k<sup>o</sup>  
 79. d<sup>o</sup>. i. r<sup>o</sup> x<sup>o</sup>n s<sup>o</sup> p<sup>o</sup>. r<sup>o</sup> o. t<sup>o</sup> u. t<sup>o</sup> l<sup>o</sup> d<sup>o</sup>r  
 80. e. k<sup>o</sup> t<sup>o</sup> s<sup>o</sup>n s<sup>o</sup> r<sup>o</sup> o. t<sup>o</sup> j<sup>o</sup> p<sup>o</sup>  
 81. d<sup>o</sup> lu. i. j<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. x<sup>o</sup> n<sup>o</sup> g<sup>o</sup> r<sup>o</sup> n<sup>o</sup> s<sup>o</sup> x<sup>o</sup> l<sup>o</sup> t<sup>o</sup> j<sup>o</sup> en  
 r<sup>o</sup> g<sup>o</sup> d<sup>o</sup> m  
 82. n<sup>o</sup> m<sup>o</sup> l<sup>o</sup> n<sup>o</sup> j<sup>o</sup> i. r<sup>o</sup> d<sup>o</sup> r<sup>o</sup> x<sup>o</sup> f<sup>o</sup>an d<sup>o</sup> n<sup>o</sup> d<sup>o</sup> s  
 83. d<sup>o</sup>. we. g<sup>o</sup> i. s k<sup>o</sup> r<sup>o</sup> m<sup>o</sup> p<sup>o</sup>. d<sup>o</sup>. i. s<sup>o</sup> d<sup>o</sup> n<sup>o</sup>  
 o. m we. x  
 84. i. x<sup>o</sup> l<sup>o</sup> j<sup>o</sup> t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> m<sup>o</sup> k<sup>o</sup> f<sup>o</sup>. r d<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. i. n<sup>o</sup>  
 85. d<sup>o</sup> ge. i. t<sup>o</sup> b<sup>o</sup> g<sup>o</sup> i. s x<sup>o</sup> s<sup>o</sup> t<sup>o</sup> k<sup>o</sup> i. n<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. o. s  
 86. x<sup>o</sup> le. t<sup>o</sup> j<sup>o</sup> - of geer oud: le. s<sup>o</sup> k<sup>o</sup> wo. o. r  
 k<sup>o</sup> r<sup>o</sup> t<sup>o</sup> m<sup>o</sup> e. r<sup>o</sup> x<sup>o</sup>. o. t  
 87. in d<sup>o</sup> s<sup>o</sup> m i. r<sup>o</sup> s<sup>o</sup> t<sup>o</sup> t<sup>o</sup> b<sup>o</sup> e. i. s<sup>o</sup>  
 88. m<sup>o</sup> s<sup>o</sup> t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> mo. t x<sup>o</sup>. o. t k<sup>o</sup>. n<sup>o</sup> m<sup>o</sup> k<sup>o</sup>  
 89. x<sup>o</sup> p<sup>o</sup> min<sup>o</sup> o. o. d<sup>o</sup> i. n<sup>o</sup>  
 90. i. x we. i. t ne. o. t wo. x<sup>o</sup> mo. t x<sup>o</sup>. n x<sup>o</sup>. k<sup>o</sup>  
 91. m<sup>o</sup> k<sup>o</sup>. lo k<sup>o</sup> l<sup>o</sup> d<sup>o</sup> r i. s x<sup>o</sup>. o. t f<sup>o</sup>. r<sup>o</sup> r<sup>o</sup>t b<sup>o</sup>. e. r  
 p<sup>o</sup>. i. x mo. o. x o. s<sup>o</sup> b<sup>o</sup> l<sup>o</sup> o. t r<sup>o</sup> e. i. y<sup>o</sup> k<sup>o</sup> o. m a: n<sup>o</sup> to  
 s<sup>o</sup> t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> k<sup>o</sup> (of ouder: a: n<sup>o</sup> t<sup>o</sup> s<sup>o</sup> t<sup>o</sup> r<sup>o</sup> k<sup>o</sup>)  
 92. i. x mo. o. t e. o. s<sup>o</sup> t<sup>o</sup> f<sup>o</sup>. o. r<sup>o</sup> i. r<sup>o</sup> d<sup>o</sup> s<sup>o</sup> t<sup>o</sup> a. l  
 s<sup>o</sup> r<sup>o</sup> g<sup>o</sup>  
 93. min<sup>o</sup> b<sup>o</sup> r<sup>o</sup> w<sup>o</sup> r<sup>o</sup> m<sup>o</sup> f<sup>o</sup> x  
 94. d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> l<sup>o</sup> g<sup>o</sup> lu. o. r m<sup>o</sup>: g<sup>o</sup> m<sup>o</sup> g<sup>o</sup> r<sup>o</sup> u. o. t<sup>o</sup> m  
 t<sup>o</sup>. r<sup>o</sup>  
 95. di b<sup>o</sup>. to. r m<sup>o</sup> l<sup>o</sup> g<sup>o</sup> i. r<sup>o</sup> d<sup>o</sup> n<sup>o</sup> en x<sup>o</sup>. r<sup>o</sup>-  
 s<sup>o</sup> t<sup>o</sup> k<sup>o</sup> d<sup>o</sup>. m<sup>o</sup> i. r<sup>o</sup> k<sup>o</sup>  
 96. we. o. r x<sup>o</sup>. u d<sup>o</sup> p<sup>o</sup> t<sup>o</sup> i. n<sup>o</sup> u. o. r k<sup>o</sup>. n<sup>o</sup>  
 t<sup>o</sup> g<sup>o</sup> j<sup>o</sup>  
 97. d<sup>o</sup>. v<sup>o</sup> l<sup>o</sup> t<sup>o</sup> n<sup>o</sup> g<sup>o</sup> p<sup>o</sup> o. m a: n<sup>o</sup> t<sup>o</sup> m<sup>o</sup> l<sup>o</sup> k<sup>o</sup>-  
 s<sup>o</sup> k<sup>o</sup> r<sup>o</sup>



103. E. kamt nu. d. e. n. many. to la. t  
 104. In ita. lya xan be. rax di vy. r spija  
 105. do. r. t. d. v. p. t. duja  
 106. In bo. m. ab. x. s. t. b. k. f. a. n. d. s. b. r. e. g.  
 a. f. f. a. v. a. r. s.  
 107. du mo. d. r. s. n. o. s. f. p. l. o. k. o. m. a. k. i. k. o.  
 108. h. e. i. r. s. f. a. n. l. o. v. a. k. a. m. o. m. e. l. d. a. n. a.  
 g. o. j. s. b. y. o. l. x. e. l. t. j.  
 109. di d. p. o. r. i. s. f. a. n. b. p. k. a. n. s. u. t. x. o. m. a. : k.  
 110. m. g. o. t. r. o. u. d. s. v. r. o. u. w. m. o. s. t. k. a. n. s. -  
 o. f. k. i. n. a. n. e. o. j. s.  
 111. I. x. o. p. k. i. j. s. x. r. a. : s. x. o. x. e. o. t. j. m. e. r. t. w. o. r.  
 g. e. i. n. r. g. o. j. s. x. o. t.  
 112. d. s. b. r. y. f. a. r. x. e. o. t. a. t. s. n. o. x. t. a. d. y. o. r. e. i. z. a. m.  
 t. o. b. u. o.  
 113. b. a. k. o. - i. x. b. a. k. - d. u. b. i. k. s. - h. e. b. i. k. s. -  
 b. i. k. t. e. - w. e. o. r. b. a. k. o. - i. x. b. e. k. - d. u. b. e. o. k. s. -  
 h. e. b. e. k. - w. e. o. r. b. e. k. o. - w. e. o. r. h. o. b. s. x. o. b. e. k. r.  
 114. b. e. o. j. n. - i. x. b. e. j. - d. u. b. y. t. j. - h. e. b. y. t. j. -  
 w. e. o. r. b. e. j. n. - b. e. j. o. w. e. o. r. - i. x. b. o. o. j. -  
 i. x. o. p. x. o. b. o. j. s. - b. o. o. j. s. i. e. o. u. x.  
 115. t. i. r. x. o. h. e. e. i. n. t. m. e. r. o. f. e. i. n. t.  
 116. d. u. k. o. n. s. i. j. e. i. d. a. v. p. t. s. m. e. n. t. k. r. i. g. e. n.  
 117. e. h. e. t. x. o. r. a. x. t. o. t. o. r. a. n. m. i. x. s. a. l. d. e. i. n. k. o.  
 118. d. s. m. a. : x. s. a. x. t. o. t. o. r. x. o. l. i. : g. a. : w.  
 119. d. o. w. o. o. r. r. f. i. f. p. r. i. s.  
 120. a. n. g. e. r. d. i. e. i. k. l. i. g. s. f. o. l. e. i. k. o. l. - o. f. e. i. k. o. l. s.  
 121. t. w. a. : t. o. r. x. a. l. d. a. : d. o. l. e. k. x. o. n. k. o. k. o. -  
 t. k. s. g. a. l. - o. f. t. k. s. g. a. l. o.  
 122. o. b. e. o. j. i. s. n. o. x. r. o. n. t. i. s. i. o. s. p. a. s. x. o. m. e. o. t. j.  
 123. m. a. j. o. n. e. s. m. a. : k. o. x. o. m. e. i. t. s. d. o. r. r. f. a. n. o. n.  
 e. i. j. s.

124. dat. b. e. o. m. k. o. x. a. l. d. o. o. l. e. s. t. i. x. k. o. n. o.  
 w. a. s. o.  
 125. d. s. p. a. s. t. o. o. r. e. t. x. o. j. s. w. i. : n.  
 126. o. x. a. : t. u. x. i. r. a. : f. x. o. b. o. r. t.  
 127. d. s. k. o. s. l. e. o. t. m. e. l. o. k. l. o. u. p. o.  
 128. d. s. k. o. s. t. a. r. l. u. : j. t. f. o. r. d. s. p. a. r. s. e. s. o. - o. f.  
 p. r. o. s. e. s. o. (j. o. n. g. e. r.).  
 129. d. s. b. e. o. m. f. a. n. d. s. j. a. r. k. a. r. b. e. o. g. s. d. o. o. r.  
 f. a. n. o. t. x. o. w. i. x.  
 130. d. s. t. w. e. o. p. r. y. s. o. k. o. m. o. n. o. b. u. t. r.  
 131. x. o. b. o. n. a. m. b. o. n. t. j. e. n. b. l. a. : w. g. o. s. l. e. : g. o.  
 132. d. s. s. a. : x. i. r. s. x. e. t. a. n. - f. l. a. : w.  
 133. d. s. s. n. e. o. l. i. g. o. i. k.  
 134. o. t. i. r. x. a. l. o. n. i. o. w. i. x. e. i. t. x. o. l. i. j. s. t. o. t. i. x. o.  
 x. i. n. o. p.  
 135. n. i. : w. p. o. r. t. w. o. r. t. n. u. - o. f. n. u. o. n.  
 x. a. n. s. o. n. y. j. s. t. a. t.  
 136. d. o. o. n. - i. x. d. o. n. o. t. - d. u. d. e. i. s. o. t. - e. d. e. i. t. o. t. -  
 w. e. o. r. d. o. n. o. t. - g. e. o. r. d. o. t. o. t. - x. i. d. o. n. o. t. -  
 i. x. d. e. x. o. t. - d. u. d. e. x. i. s. t. o. t. - e. d. e. x. o. t. - w. e. o. r.  
 d. e. g. o. n. o. t. - g. e. o. r. d. e. x. o. t. - x. i. d. e. g. o. n. o. t. -  
 d. e. g. i. x. t. a. t. - d. e. g. o. r. o. t. m. e. r. k. o. - d. e. g. o. x. i. j. o. t. m. e. r. k. o.  
 137. d. o. e. p. o. - d. o. e. p. k. l. e. t. j. o. - d. o. o. p. f. a. n. t. - d. o. s. o. l. d. s. t. o.  
 138. d. e. s. o. - e. d. o. o. s. - e. d. o. o. s. - e. h. e. t. x. o. d. o. s. o.  
 139. b. e. i. j. o. - i. x. b. e. i. j. o. - d. u. b. i. n. j. - e. b. i. n. j. t. -  
 w. e. o. r. b. e. i. j. o. - g. e. o. r. b. e. i. j. t. - x. i. b. e. i. j. o. -  
 b. i. n. j. t. e. o. - b. o. j. e. o. - i. x. o. p. x. o. b. o. j. s. o.  
 140. Locale landmaten: d. s. k. o. i. j. (= 20, 10 m<sup>2</sup>) =  
roede - d. s. m. a. r. g. e. n. (= 100 roeden) - o.  
 b. u. n. d. e. r. (= 400 roeden).  
 141. Locale Waternamen: d. s. r. e. o. b. e. k.  
 (= Leebeek) - d. s. r. r. (= de IJl).

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: Stē.'n

De inwoners heten: Stē.'n dā nē.'n

Hun bijnaam is: mēt sō Stē. kōrs (= messenstekers).

Aantal inwoners op 1 Sept. 1947: 6500.

Locaaltotaal. De voornaamste wijken zijn: Klē.'n mē.'s (= Kleine Meers) - ma:st-entj  
(= Maastland) - veldj. 'n (= Veldschuur).

Het dialect vertoont geen locale verschillen. Er wordt in 1 huizingen Frans gesproken;  
Geen A.B.N. bij Steinese huizingen, wél bij vreemde huizingen. De bevolking bestaat  
uit 90% werklieden (vnl. mijnwerkers) en 10% landbouwers en overigen.

Zegslieden: 1. Jan Driessen; 88 j.; geb. te Stein; onderwijzer; heeft hier altijd gewoond;  
V. en M. van Stein; spreekt meestal dialect.

1. M. W. van Mulken; 86 j.; geb. te Stein; ambtewaar der secretaria; heeft hier altijd  
gewoond; V. en M. van Stein; spreekt altijd dialect.